



2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, sold separately

The diagram shows a TRRS cable (with four pins) being connected to a TRS cable (with three pins) using a 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter. The adapter is shown as a Y-shaped connector that splits the TRRS cable into two TRS cables. Red arrows indicate the signal flow from the TRRS cable to the TRS cables.

Yhdistämien tietokoneiden HUOMIO taustamallia esittely, jos tietokoneen asennuksen on lausunut suorittaja. Tämä tässä tapauksessa USB-liitin USB-sovittimeen (ei sisällä pakkauskassaan). Yhteyttämien television USB-liitin myydään erikseen USB-sovitin myydään erikseen Yhdistämien kannettavaan tietokoneeseen 2 TRS (F) – TRRS (M) sovittin, myydään erikseen 2 TRS (F) – TRRS (M) sovittin, myydään erikseen USB-liitin myydään erikseen Toiminnoint Kiinnitys / Kykyt pois päältä Asennus / Poistaminen jalki 3,5 mm TRS Kuulokkeet eivät sisällä pakettia	Pöveviziye sa računalom PAZIWA, pozadinski sklop se pojavjuje ako je električni kug na računala, ali nije pričvršćen. U tom slučaju spojite USB ulaznik, na USB adapter (nije uključen u paket). Sparjane na TV USB priključak se prodaje zasebno PAZIWA, ako TV nema izlaza za slušalice, na njegovim možete spojiti zvučnik Povezivanje s prijenosnim računalom 2 TRS (F) – TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno Povezivanje s pametnim telefonom 2 TRS (F) – TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno USB priključak se prodaje zasebno Funkcije UKLJUČENJE / ISKLJUČENJE Prijemnik uključen 3,5 mm TRS Slušalice nisu uključene u paket
---	---

- 1 **Csatlakozás számítógéphez**
FIGYELEM! Hátteréző jelenik meg, ha az elektromos áramkör rosszul van árműköve a számítógéphez. Ha az erőszakos áramszedés USB-díjgát az USB-adapterhez (nem része a csomagnak).
- 2 **Csatlakozás TV-hez**
Az USB töltő külön vásárolható meg
FIGYELEM! Ha a TV-n nincs felfügglátó-kimennek, a csatlakoztatás hátragsorított.
- 3 **Csatlakozás laptopoz**
2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható
- 4 **Csatlakozás okostelefonhoz**
2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható
- 5 **Funkciók**
Az USB töltő külön vásárolható meg
- 6 **Funkciók**
Bz / id
3,5 mm jack 3,5 mm-es csatlakozás
A felfügglátó nem tartalmazza a csomag

USB-laddare säljs separat

4 Funktioner
PA / AV
3-stifts jack 3,5 mm TRS
Hörbruk ingår inte i paketet

5 Funktioner
Påslutningskabel för mobiltelefon
Påslutningskabel för MP3-spelare
Påslutningskabel för MP4-spelare
Påslutningskabel för MP5-spelare

6 Funktioner
Påslutningskabel för MP3-spelare
Påslutningskabel för MP4-spelare
Påslutningskabel för MP5-spelare
Påslutningskabel för MP6-spelare
Påslutningskabel för MP7-spelare
Påslutningskabel för MP8-spelare

- 1 Kompyuterda ulanish**
DIQOAT: agar kompyuterda elektr zanjiriy oymiy hoyalangan bo'lsa, fon shovqini paydo bo'ladi. Bunday holda, USB vilkasini USB adapteriga ulan (paksetga kiritilmagan).
- 2 Televizorga ulanish**
USB zaryadlovchi alohida sotiladi
DIQOAT: agar televizorda naushnik chiqishi bo'lmasa, siz unga dinamikani ulay olmaysiz!
- 3 Noutbukga ulanish**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi
- 4 Smartfonga ulanish**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi
USB zaryadlovchi alohida sotiladi
- 5 Funksiyalar**
Yoniq / O'chirilgan
3 pintil uyali 3.5 mm TRS
Quloq telefonlari paketga kiritilmagan

[illegible]

AZE

2.0 DINAMİK SİSTEMİ

TƏLİMAT

Uyğunluq bəyannaməsi
Qırğunun (qırğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilitizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilitizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareyə, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilitizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxilində hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
5. Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qırğudən istifadə etməmək.
7. Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan səniyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli məni temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qırğunun hər dəfə şəbəkədən ayrılmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qırğudən nəqliyyat vəsaitisinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cəhizən ləğv edildiyi hallarda bir vəsistə idarə edərək cəhizi istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Kompakt ölçü • Qulaqlıq yuvası • Səs səviyyəsinə nəzarət • USB ilə işləyir • Güc göstəricisi • Ağma/səndürmə düyməsi

Spesifikasiya • Dinamik sisteminin növü: aktiv • Səs sxemi: stereo, 2.0 • Ümumi çıxış gücü (RMS): 6 W • Peyk gücü (RMS): 2 x 3 W • Səğnalın səs-küyə nisbəti: 70 dB • Tezlik diapazonu: 80-18000 Hz • Dinamik sürücüsünün empedansı: 4 Ohm • Səğnizolaqlı dinamik: 2 x 2 " • İnterfeys: 3,5 mm jak (m) • Nəzarət: ümumi həcm • Enerji təchizatı: USB vasitəsilə, 5V • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 1 m • AUX kabelinin uzunluğu: 1 m • Peyklar arasında kabel uzunluğu: 1 m • Qulaqlıq qırışı: 3,5 mm yuva • Korpuz materialı: plastik • Rəng: qara

Paket məzmunu • Dinamik sistemi • Əməliyyat təlimatı
İstehsalçı: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax
İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur. Çində edilməşdir.

BEL

АКУСТЫЧНАЯ СІСТЭМА 2.0

ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёпааратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычны разрады). У выпадку ўзнікнення павялічанае адлегласці ад прылады, якая выклікае пераходзі.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарыйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваным разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць да тавару ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы беспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выбар не мяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго якаснасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змясчаць дробныя дэталі.
4. Не дэталізаваць пападання вільгаці на выбар і ўнутр яго. Не апускаць выбар у вадкасці.
5. Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным напружкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карысталніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтай выбару па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасць з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайравання гукі.

Асаблівасці • Кампактныя памеры • Гняздо для навушнікаў • Рэгулятар гуцнасці • Харчаванне ад USB • Індыкатар магутнасці • Кнопка ўключэння/выключэння
Спецыфікацыя • Тып акустычнай сістэмы: актыўная • Гукавая схема: стэрэа, 2.0 • Агульная выданая магутнасць (RMS): 6 Вт • Магутнасць спадарожніка (RMS): 2 x 3 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 70 дБ • Дыяпазон частот: 80-18000 Гц • Імпеданс драйвера дынаміка: 4 Ом • Шырокапалосны дынамік: 2 x 2 " • Інтэрфейс: раз'ём 3,5 мм (м) • Элементы кіравання: агульны гуцнасць • Харчаванне: праз USB, 5V • Даўжыня кабеля сілкавання: 1 м • Даўжыня кабеля AUX: 1 м • Даўжыня кабеля паміж спадарожнікамі: 1 м • Раз'ём для навушнікаў: 3,5 мм • Матэрыял корпусу: пластык • Колер: чорны

Змест пакета • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі
Імпарцёр: ООО «ТД Компанія Дэфендер» Адрес: 127030 г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещ. № 111, комната 3, офис 63
Вытворца: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Неабмежаваны тэрмін прадэцызіі, тэрмін службы — 6 месяцаў, гарантыйны тэрмін — 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змесця ўпакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязная кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CZ

2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM

| NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje oddělovat tato zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti od příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklační a jinými způsoby zůstávají přispívá k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
 2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Po údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodávce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
 3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
 4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Nepoužívejte výrobek do kapalín.
 5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
 6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte jevně vadný výrobek.
 7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
 8. Neberte ústý.
 9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
 10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teple místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
 11. Vypněte výrobek, pokudž, když neplánujete jej použít po delší dobu.
 12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případěch, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.
- Vlastnosti** • Kompaktní velikost • Konektor pro sluchátka • Ovladač hlasitosti zvuku • Nabíjení z USB • Indikátor sítě • Tlačítko zapnutí / vypnutí nabíjení
- Technické parametry** • Typ akustického systému: aktivní • Zvukové schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 6 W • Výkon satelitu (RMS): 2 x 3 W • Signál / sum poměr: 70 dB • Frekvenční pásmo: 80-18000 Hz • Impedance reproduktorů: 4 Ohm
- Směrsmerný reproduktor:** 2 x 2 " • Typ kabelu: 3,5 mm • Typ kabelu: 3,5 mm • Typ kabelu: 3,5 mm • Typ kabelu: 3,5 mm • Typ kabelu: 3,5 mm
- Délka napájecího kabelu:** 1 m • Délka AUX-kabelu: 1 m • Maximální vzdálenost mezi satelity: 1 m • Konektor pro sluchátka: 3,5-mm jack
- Korpuzový materiál:** umělá hmota • Barva: černá
- Sestavení** • Reprodukční systém • Návod na použití
- Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

DE

SOUND-SYSTEM 2.0

| ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung des Ware:

Vorsichtsnahme:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
 2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
 3. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
 3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
 4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
 5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
 6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
 7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
 8. Nicht in den Mund nehmen.
 9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
 10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
 11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
 12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen.
- Besonderheiten** • Kompakte Abmessungen • Steckanschluss für Kopfhörer • Lautstärke-Regler • Speisung vom USB-Port • Netzzeugsieger • Taste der Ein-/Abschaltung der Spannung
- Spezifikationen** • Lautsprecher: Typ aktiv • Schallchaltung: Stereo, 2.0 • Gesamtansprechleistung (RMS): 6 W • Leistung von Satellitenlautsprechern (RMS): 2 x 3 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 70 dB • Frequenzbereich: 80-18000 Hz • Widerstand der Lautsprecher: 4 Ohm • Breitbandlautsprecher: 2 x 2 " • Typ der Schnittstelle: 3,5 mm Jack-Stecker (m) • Einstellungen: Gesamtlautstärke • Speisung von USB 5V • Länge des Stromkabels: 1 m • Länge des AUX-Kabels: 1 m • Max. Abstand zwischen Satelliten: 1 m • Steckanschluss für Kopfhörer: 3,5 mm Jack-Stecker • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Farbe: Schwarz
- Ausführung** • Sound-System • Anleitung
- Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN

2.0 SPEAKER SYSTEM

OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Compact size • Headphone jack • Volume control • USB powered • Power indicator • On/off button

Specification • Speaker system type: active • Sound scheme: stereo, 2.0 • Total output power (RMS): 6 W • Satellite wattage (RMS): 2 x 3 W • Signal to noise ratio: 70 dB • Frequency range: 80-18000 Hz • Speaker driver impedance: 4 Ohm • Broadband speaker: 2 x 2 " • Interface: 3.5 mm jack (m) • Controls: overall volume • Power supply: via USB, 5V • Power supply cable length: 1 m • AUX cable length: 1 m • Cable length between satellites: 1 m • Headphone jack: 3.5 mm jack • Housing material: plastic • Color: black

Package contents • Speaker system • Operation manual

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES

SISTEMA DE ALTAVOCES 2.0

INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
 2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
 3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
 4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
 5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
 6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
 7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
 8. No ponga el producto en la boca.
 9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
 10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
 11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
 12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.
- Características** • Tamaño compacto • Toma de auriculares • Control del volumen • Alimentado por USB • Indicador de encendido • Botón de encendido / apagado
- Especificación** • Tipo de sistema de altavoces: activo • Esquema de sonido: estéreo, 2.0 • Potencia de salida total (RMS): 6 W • Potencia satelital (RMS): 2 x 3 W • Relación señal-ruido: 70 dB • Rango de frecuencia: 80-18000 Hz • Impedancia del controlador del altavoz: 4 ohmios • Altavoz de banda ancha: 2 x 2 " • Interfaz: conector de 3,5 mm (m) • Controles: volumen general • Fuente de alimentación: vía USB, 5V • Longitud del cable de alimentación: 1 m • Longitud del cable auxiliar: 1 m • Longitud del cable entre satélites: 1 m • Conector para auriculares: conector de 3,5 mm • Material de la carcasa: plástico • De color negro
- Contenidos del paquete** • Sistema de altavoces • Operación manual

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST

2.0 KÕLARISÜSTEEM

INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatalised, elektrivõrgi võrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilisest laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmetest mis põhjustab häireid.

Akude, elektrijäätmete ja elektroonikaseadmete taastamine

See sümbol tootel, toote pateriteil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida paterite, elektrijäätmete ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastamise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile osi. Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Tootet kätte saamisel, kontrollige tema tervikluse ja selles valvab liikuvate objektide puudumise.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikeste osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilisest vigastused. Tootet mehaaniliselt kahjustuste korral jätta toode ilma kaitseita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seade ei kasutatakse pikka ajal.
12. Ärge kasutage seadet söödiku juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Kompaktne suurus • Kõrvaklappide pesa • Helitugevuse reguleerimine • USB toitega • Toite indikaator • Sisse/välja nupp

Spetsifikatsioon • Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Heliskeem: stereo, 2.0 • Kogu väljundvõimsus (RMS): 6 W • Satelliidi võimsus (RMS): 2 x 3 W • Signaali ja müra suhe: 70 dB • Sagedusvahemik: 80-18000 Hz • Kõlaridraiveri impedants: 4 Ohm • Lairiba kõlar: 2 x 2 " • Liides: 3,5 mm pesa (m) • Juhtnupud: üldine helitugevus • Toide: USB kaudu, 5V • Toitekaabli pikkus: 1 m • AUX kaabli pikkus: 1 m • Kaabli pikkus satelliitide vahel: 1 m • Kõrvaklappide pesa: 3,5 mm pesa • Korpuse materjal: plastik • Värv: must

Paki sisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Piiramatult säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupaev: vaata pakendilt
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioonid. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

RO SISTEMUL AUDIO 2.0 INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparatur) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatur radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajeri.
Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau inapo de unde au fost cumpărate.
Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajați indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articuliului defect adsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articuliului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articoliul în substanțe lichide.
5. Nu sunpeți articoliul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articoliul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articoliul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a încere exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndelungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Dimensiunea compactă • Mufa căști • Ajustarea volumului sunetului • Alimentarea de la portul USB • Indicator ture • Buton de conectare/deconectare

Specificațiile tehnice • Tipul sistemului de difuzoare: activ • Schema sonoră: stereo, 2.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 6 W • Puterea boxelor-satelit (RMS): 2 x 3 W • Proporția semnal/zgomot: 70 dB • Diapazonul frecvențelor: 80–18000 Hz • Rezistența difuzoarelor: 4 Ohm • Difuzor de bandă largă: 2 x 2 " • Tipul interfeței: 3.5 mm jack (m) • Controlae: volumul total • Alimentare: 5V de la conșuneta USB • Lungimea cablului de alimentare: 1 m • Lungimea cablului AUX: 1 m • Distanța maximă între sateliți: 1 m • Mufa căști: 3.5 mm jack • Materialul corpiului: plastic • Culoare: negru

Set • Sistemul audio • Instrucțiunile

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Termenul de valabilitate este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU АКУСТИЧЕСКАЯ 2.0 СИСТЕМА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиопаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатичекие разряды). В случае возникновения увеличите расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

- Меры предосторожности:**
1. Использовать товар только по прямому назначению.
 2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
 3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
 4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
 5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
 6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством.
 7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
 8. Не брать в рот.
 9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
 10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
 11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
 12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности: Компактные размеры • Разъем для наушников • Регулятор громкости звука • Питание от порта USB • Индикатор включения/выключения питания

Характеристики • Тип акустической системы: активная • Звуковая схема: стерео, 2.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 6 Вт • Мощность сателитов (RMS): 2 x 3 Вт • Соотношение сигнал/шум: 70 дБ • Диапазон частот: 80–18000 Гц • Сопротивление динамикам: 4 Ом • Широкополосный динамик: 2 x 2 " • Тип интерфейса: 3,5-мм джек (папа) • Регуляторы: общая громкость • Питание: от USB, 5 В • Длина кабеля питания: 1 м • Длина AUX-кабеля: 1 м • Длина кабеля между сателлитами: 1 м • Разъем для наушников: 3,5-мм джек • Материал корпуса: пластик • Цвет: черный

Комплектация • Акустическая система • Инструкция
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дифендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение ИЛ, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Диджикмакс Технолоджи (Дунгуань) КО., ЛТД. Адрес: Блдг Б, No.37 Фуминь Роуд, Сябянь Коммюнити, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Китай. Сделано в Китае. Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок — 6 месяцев
Сертификат соответствия № ВРС RU.С-СН.АЖ49.В.02646/23 Орган по сертификации Орган по сертификации "Алекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Алекс". Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011).

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "Электромеханичная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011). Срок действия с 18.07.2023 по 17.07.2028 включительно.

Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com
При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service>. Дата производства: см. на упаковке.

Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com. Сделано в Китае.

SLV 2.0 SISTEM ZVOČNIKOV I NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radjske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razsejalniki) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjstkim odpadki. Poskrbite, da ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnosti ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave delov izdelka se obrnite na pooblaščenega servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelek nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očito pokvarjen.
7. Izdelek ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelek ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila poslikava izdelka opravljena pri temperaturah pod in nad 16-25 °C ali 60-77 °F v 3 urah.
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je naniž preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
- Lastnosti** • Kompaktna velikost • Priključek za slušalke • Nadzor glasnosti • Indikator moči • Gumb za vlogop/zklop
- Specifikacija** • Vrsta sistema zvočnikov: aktivni • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 6 W • Satelitska moč (RMS): 2 x 3 W • Razmerje med signalom in šumom: 70 dB • Frekvenčni razpon: 80-18000 Hz • Impedanca gonilnika zvočnika: 4 Ohm • Sirokopolnosni zvočnik: 2 x 2 " • Vmesnik: 3,5 mm jacks • Kontrolae: skupaj glasnost • Napajanje preko USB, 5 V • Dolžina napajalnega kabla: 1 m • Dolžina AUX kabla: 1 m • Dolžina kabla med sateliti: 1 m • Vhod za slušalke: 3,5 mm vhod • Material ohišja: plastika • Barva: črna
- Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com. Izdelano na Kitajskem.

SVK 2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM I INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatičný výboj). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu./Not om miloskydny

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje, že sa výrobok nemôže užívať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užívaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidla a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostní opatření:

1. Výrobek používat výlučně podľa účelu.
2. Nerozbírat. Tento výrobek neobsahuje části, které si můžete sami opravit. V závislosti s opravováním a výměnou nefunkčního výrobku obraťte se na firmu-prodávající nebo na oprávněné servisní centrum Defender. Při preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a nepoškodenosť voľne posuvajúcich častí v nom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľte aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nechávajte výrobok v tekutine.
5. Nevystavajte výrobok vibráciám a mechanickým zaťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívajte ak výrobok má závažné poškodenia. Nepoužívajte výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívajte pri teplotách nižších alebo vyšších (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Nekláď do úst.
9. Nepoužívajte výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevádzaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
12. Nepoužívajte výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vybrané užívanie určené podľa zákona.

Osobitosti • Osobitosti • Kompaktné rozmery • Konektor pre slušadlá • Regulator hlasitosti zvuku • Napajanie od portu USB • Indikator sily • Tlačidlo ON / OFF • **Techické charakteristiky** • Typ reproduktorevého systému: aktívny • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Celková výstupná výkon (RMS): 6 W • Kapacita satelitov (RMS): 2 x 3 W • Vyváženosť signál/šum: 70 dB • Frekvenčné pásmo: 80-18000 Hz • Odpor reproduktorov: 4 Ohm • Interfejs: 3,5 mm jack (m) • Regulátor: celková hlasnosť • Napájanie: cez USB, 5 V • Dĺžka napájacieho kábla: 1 m • Dĺžka AUX-kábla: 1 m • Maximálna vzdialenosť medzi satelitmi: 1 m • Konektor pre slušadlá: 3,5 mm jack • Látka telesa: plast • Farba: čierny

Komplektácia • Reprodukčny systém • Instrukcie

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Cas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Datum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com. Vyrobeno v Číne.

SWE LJUDSYSTEM 2.0 BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovägor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, åka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljösydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Kompakt storlek • Hörlursuttag • Knappar för volym • Strömförsörjning från USB

• Nätverk indikator • På/vä knappen

Tekniska egenskaper • Typ av högtalarsystem: aktiv • Ljudschema: stereo, 2.0 • Total utteffekt (RMS): 6 W • Satellitverktåg (RMS): 2 x 3 W • Signal/brus-förhållande: 70 dB • Frekvensomfång: 80-18000 Hz • Hörlurars resistans: 4 Ohm • Strömbandshögtalare: 2 x 2 " • Interface: 3.5 mm jack (m) • Inställningar: gemensam volym • Strömförsörjning: från USB, 5 V • Nätsladdens längd: 1 m • AUX-sladdens längd: 1 m • Maximalt avstånd mellan satelliterna: 1 m

• Hörlursuttag: 3.5 mm jack • Höljets material: plast • Färg: svart

Utrustning • Högtalarsystem • Bruksanvisning

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
O begränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com. Tillverkad i Kina.

UKR АКУСТИЧНА 2.0 СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, микровхильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковки позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевнитися в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину.
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче той, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі.
8. Не брати до рота.
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду.
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Приміщення: Акустична система — пристрій для відтворення звуку.

Особливості: Компактний розмір/роз'єм для навушників • Регулятор гучності звуку • Живлення від порта USB • Індикатор мережі • Кнопка включення/вимикання живлення

Технічні характеристики • Тип акустичної системи: активна • Звукова схема: стерео, 2.0 • Сумарна вихідна потужність (RMS): 6 Вт • Потужність сателітів (RMS): 2 x 3 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 70 дБ • Діапазон частот: 80-18000 Гц • Опір динаміків: 4 Ом • Широкосмуговий динамік: 2 x 2 " • Тип інтерфейсу: 3,5-мм джек (m) • Регулювання: загальна гучність • Живлення: від USB, 5 В • Довжина кабелю живлення: 1 м • Довжина AUX-кабелю: 1 м • Максимальна відстань між сателітами: 1 м • Роз'єм для навушників: 3,5-мм джек • Матеріал корпусу: пластик • Колір: чорний

Комплектація • Акустична система • Інструкція

Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробнича Підприємство "Промислові Системи", адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Диджикмакс Технолоджи (Дунгуань) Ко., Лтд., Блдгт Б, №37 Фуминь Роуд, Сябянь ком'юніті, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Китай.
Термін придатності необмежений. Термін служби — 6 місяців.
Гарантійний період — 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>

Дата виробництва: див. на упаковку.
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB 2.0 KARNAY TIZIMI YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'qilni pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinishini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatsilin
 2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
 3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
 4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
 5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik so'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
 6. Buyumda ko'rinvuchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
 7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
 8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
 9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
 10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatsilishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
 11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatsilmasini rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
 12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsin, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.
- Xususiyatlari** • Vilni o'lcham • Eshitish vositasi uyasi • Ovozni boshqarish • USB quvvatlanadi Quvvat ko'rsatkichi • Yoqish/o'chirish tugmasi
- Speksifikatsiya** • Dinamik tizim turi: faol • Ovoz xemasi: stereo, 2.0 • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 6 Vt • Sun'iy yo'ldosh quvvati (RMS): 2 x 3 Vt • Signal va shovqin nisbati: 70 dB
- Chastota diapazoni: 80-18000 Hz • Dinamik haydovchi empedansi: 4 Ohm • Keng polosali dinamik: 2 x 2 " • Interfeys: 3,5 mm raz'em (m) • Boshqaruv: umumiy ovoq balandligi • Quvvat manbai: USB orqali, 5V • Elektr ta'minoti kabelining uzunligi: 1 m • AUX kabelining uzunligi: 1 m • Sun'iy yo'ldoshlar orasidagi kabel uzunligi: 1 m • Eshitish vositasi uyasi: 3,5 mm uyasi
- Paket tarkibi** • Karnay tizimi • Operatsion qo'llanma

Ishlab chiqaruvchi: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati — 6 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qiziqaga qaralisin.
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.